SET ESFOLIANTE IMPERMEABILE
SPRITZWASSER GESCHÜTZTES REINIGUNGSSET
WATER-RESISTANT EXFOLIATING SET
водонепроницаемый набор для ухода за кожей

ROTO-CLEAN SYSTEM

ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRAUCHSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e le eventuali controindicazioni.

Before using this product, please read the instructions carefully and review the possible side effects.

Grazie per aver scelto il **Set Esfoliante Impermeabile Maniquick** che aiuta nell'importante processo quotidiano di pulizia ed esfoliazione della pelle, lasciandola luminosa, morbida e liscia.

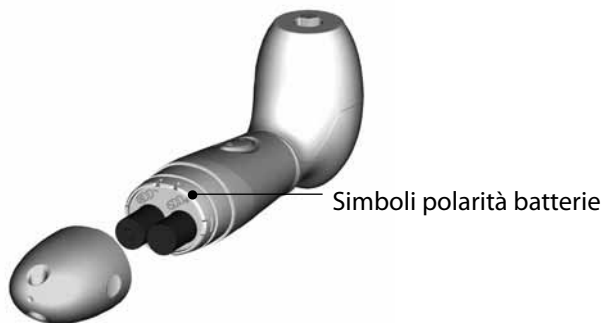
Il **Set Esfoliante Maniquick** è impermeabile, è ideale per l'uso in bagno e sotto la doccia, ma non è efficace se usato sott'acqua perché il peso dell'acqua ne rallenta il motore, non va quindi usato nella vasca da bagno. Funziona con 4 accessori intercambiabili: una spazzola grande per il corpo, una spazzola piccola per il viso, una spazzola piccola per le pelli particolarmente sensibili e una spugna per il viso.

PREPARAZIONE PER L'UTILIZZO

Inserimento delle batterie

Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di inserire le batterie nell'apparecchio

L'apparecchio utilizza 4 batterie AA. Per una maggiore durata, si consiglia di utilizzare batterie alcaline.

1. Con una mano tenere l'unità verso il basso e posizionare il pollice dell'altra mano sulla scritta "Open".
2. Togliere il tappo, applicando una leggera pressione e tirando verso il basso. Vedi immagine qui sotto.
3. Inserire 4 batterie AA. Attenzione: Far coincidere i simboli +/- della batteria con quelli presenti sull'apparecchio
4. Richiudere il vano batterie

MODO D'USO

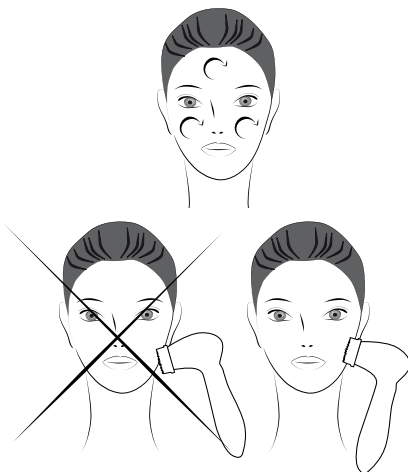
Attenzione:

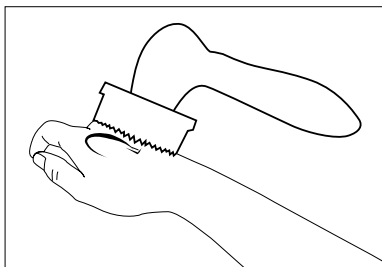
- Non utilizzare su cute lesa o zone della pelle con eruzioni cutanee, acne grave o altre malattie della pelle ed evitare la zona delicata del contorno occhi
- Utilizzare il **Set Esfoliante Maniquick** solo come previsto e secondo le istruzioni fornite in questo manuale
- Questo dispositivo elettrico non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte
- Vi consigliamo di non condividere le spazzole con altre persone per motivi igienici
- Non utilizzare il **Set Esfoliante Maniquick** con un detergente fatto in casa o un detergente che contenga prodotti chimici o particelle abrasive
- Vi consigliamo di utilizzare la spazzola per il viso due volte al giorno (al mattino e alla sera), per un periodo di 2 minuti ogni volta
- Quando si utilizza sotto la doccia, si consiglia un trattamento di almeno 5 minuti per un'efficace e completa esfoliazione del corpo

Istruzioni per l'uso

- Utilizzare una fascia per tenere i capelli lontano dal viso.
- Pulire le zone da trattare.
- Iniziare il trattamento con i diversi accessori come descritto di seguito:

Trattamento viso:

- Utilizzare la spazzola piccola o la spazzola per pelli sensibili che hanno delle setole molto morbide per l'uso sulla pelle delicata del viso.
- Spostare delicatamente la spazzola sul viso con movimenti circolari
- Mantenere la spazzola piatta appoggiata al viso, non inclinata, come mostrato nella figura a destra

Trattamento mani e corpo

- Utilizzare la spazzola grande per trattare mani e corpo
- Applicare sapone o detergente sulle mani o sul corpo
- Muovere delicatamente la spazzola sulla pelle con movimenti circolari.

Spugna per il viso

La morbida spugna cosmetica è appositamente progettata per massaggiare delicatamente la pelle, per migliorarne l'elasticità e per aiutare l'assorbimento di creme nutritive e idratanti, aiutando così a ridurre le piccole rughe e a rimuovere gli antiestetici punti neri.

- Dopo aver profondamente esfoliato e pulito la pelle, applicare il vostro cosmetico preferito o la vostra crema idratante alla spugna.

- Muovere delicatamente la spugna sulla pelle con movimenti circolari.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori ogni volta dopo l'uso.

Non usare alcol, acetone, benzina, prodotti abrasivi, ecc, per pulire le parti in plastica.

1. Sciacquare gli accessori con acqua del rubinetto non più calda di 50° C
2. Lavare le spazzole a fondo, comprese le parti interne per rimuovere eventuali residui. ***Suggerimento***: se le setole delle spazzole si sono deformate, è possibile ripristinare la forma originale mettendole a bagno in acqua tiepida.
3. Usare un panno umido per pulire l'apparecchio
4. Far asciugare le varie parti all'aria
5. Conservare l'apparecchio e gli accessori nella scatola per un utilizzo successivo.

IMPORTANTE: Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi di rimuovere le batterie.

MANUTENZIONE E ACCESSORI DI RICAMBIO

Sostituire le spazzole ogni 2 o 3 mesi, per una buona pulizia e per ottenere una buona esfoliazione. Sostituire le spazzole se le setole si sono deformate e non è più possibile riportarle alle loro forma originale. Le setole usurate muoveranno le impurità invece di rimuoverle e potrebbero anche irritare la pelle.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. SANICO Srl, garantisce l'assenza di guasti e difetti meccanici e la completezza del prodotto al momento della vendita.
2. Le riparazioni possono essere effettuate solo in Centri di assistenza autorizzati dalla SANICO Srl o dal Distributore Autorizzato nel Paese in cui avete acquistato l'apparecchio.
3. La durata del periodo di garanzia sui materiali e sui difetti di fabbricazione e di funzionamento è pari a 2 anni a decorrere dalla data di vendita previa osservanza di tutte le indicazioni riportate nelle Istruzioni di impiego da parte dell'Acquirente. Le obbligazioni di garanzia non coprono i materiali di consumo: coppe e elettrodi, fasce elastiche, cavi di collegamento, ecc.
4. I reclami relativi al prodotto dovranno essere presentati direttamente al centro di assistenza autorizzato. Il centro di assistenza, sulla base di un accordo con il venditore, è competente a stabilire la causa e la natura del guasto. Il prodotto sarà sostituito soltanto qualora non possa essere riparato.
5. Il proprietario provvederà a recapitare il prodotto presso il punto di accettazione per l'assistenza in garanzia secondo le modalità che saranno comunicate previo contatto telefonico (02/90390038) oppure via e-mail (info@maniquick.com).
6. Il tempo occorrente per la riparazione in garanzia sarà subordinato alla gravità del guasto
7. La responsabilità della SANICO Srl ai sensi delle presenti condizioni di garanzia sarà limitata all'ammontare pagato dall'Acquirente per il prodotto in oggetto.

La garanzia sul prodotto non si applicherà nei casi seguenti:

- certificato di garanzia compilato in modo erroneo o contraffatto; numero di serie (se previsto per il prodotto specifico) danneggiato o rimosso;
- assenza di documenti commerciali e finanziari (scontrino fiscale di cassa, bolla di accompagnamento merci) atti a comprovare l'acquisto;
- apertura o riparazione del prodotto eseguite dall'Acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato;
- guasti verificatisi a seguito di inosservanza da parte dell'Acquirente delle norme di impiego, stoccaggio e trasporto del prodotto indicate nelle Istruzioni di impiego allegate al prodotto;

- penetrazione di corpi estranei o liquidi all'interno del prodotto;
- presenza sul prodotto di guasti meccanici interni o esterni (incrinature, segni di caduta, parti scheggiate, ecc.) conseguenti a uso, installazione o trasporto erronei del prodotto;
- componenti o accessori soggetti a rapida usura (coppe a elettrodi, fasce elastiche);
- difetti causati da agenti esterni (sporcizia evidente all'esterno e all'interno, tracce di corrosione);
- guasti dovuti a cause indipendenti dal produttore, quali sbalzi di tensione nella rete di alimentazione, fenomeni o calamità naturali, incendi, azioni di animali, insetti, ecc.
- reclami per difetti rilevati dall'Acquirente presentati dopo la scadenza del periodo di garanzia o di qualsivoglia altro periodo stabilito dalla Legislazione per la segnalazione di eventuali difetti;
- uso del prodotto da parte dell'Acquirente non per usi personali (domestici) ma a scopo commerciale per l'ottenimento di un profitto.

Modalità di restituzione di un prodotto difettoso

I prodotti difettosi saranno accettati unicamente se puliti e completi, nell'imballaggio originale, corredati di certificato di garanzia correttamente compilato e dei documenti commerciali e finanziari (scontrino fiscale di cassa del negozio, bolla di accompagnamento) atti a comprovare l'acquisto. Si prega di voler accompagnare l'apparecchio da una descrizione del problema riscontrato.

Indirizzo del punto di accettazione per l'assistenza in garanzia:
ITALIA:
SANICO S.r.l.
Via G. Ferraris, 37/41
20090 CUSAGO (MI)
Tel. +39 02 90.39.00.38
Fax +39 02 90.39.02.79
e-mail: info@maniquick.com

Prima di inviare l'apparecchio siete inviatati a contattarci telefonicamente o via e-mail per concordare le modalità di reso.

Da ritagliare ed inviare in caso di riparazione:

Modello: **MQ749**

Numero Seriale: ....
se presente

Data d'acquisto: __ __ / __ __ / __ __ __ __

Timbro del punto vendita:

Nome dell'acquirente: ....

Cognome dell'acquirente: ....

Via/Piazza: .... **N°:** ....

Città: .... **CAP:** __ __ __ __ __

Telefono: __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __

E-mail: .... **@** ....

Descrizione del difetto: ....

....

....

....

Firma: ....

Data: __ __ / __ __ / __ __ __ __

☐ Autorizzo l'uso delle informazioni sopra riportate ai sensi della legge 675/96 sulla privacy.

LA GARANZIA È VALIDA SOLO SE ACCOMPAGNATA DALLO SCONTRINO FISCALE.

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE OBSOLETE

Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.

Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti locale oppure il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

All electrical and electronic products should be disposed off separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ELIMINATION

Lors de l'élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Pour éliminer l'appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.

ENTSORGUNG

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Siga las prescripciones de las autoridades locales respecto a la eliminación de los materiales. Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades municipales competentes para la eliminación de desechos.

Утилизация

При утилизации материалов соблюдайте действующие местные правила. Утилизируйте прибор согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment"). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.

SICUREZZA DELLE PILE ALCALINE PER APPARECCHI

1. Fuoco - Non eliminare mai le pile gettandole nel fuoco. Si potrebbero rompere e liberare delle sostanze contenute all'interno.
2. Se viene ingerita richiedere immediatamente assistenza medica.
3. Non conservare né lasciare le pile in luoghi accessibili ai bambini.
4. Rimuovere le pile vecchie o deboli dagli apparecchi.
5. Non mischiare pile nuove e vecchie in uno stesso apparecchio. Potrebbero verificarsi delle perdite. La sostituzione di tutte le pile in un apparecchio deve avvenire in maniera simultanea.
6. Non mischiare mai vari tipi di pile in un unico apparecchio. Potrebbero verificarsi delle perdite.
7. Installare attentamente le pile secondo la polarità corretta (+ e -) in base alle istruzioni fornite dal produttore dell'apparecchio.
8. Non lasciare accesi gli apparecchi dotati di pile quando queste sono esaurite. Potrebbero verificarsi delle perdite.
9. Rimuovere le pile da ogni dispositivo che deve restare inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
10. Evitare il contatto delle pile con oggetti di metallo o altre pile poiché si potrebbero verificare delle perdite oppure si potrebbero rompere.
11. Non ricaricare le pile poiché si potrebbero verificare delle perdite oppure si potrebbero rompere.
12. Non tentare di smontare le pile.
13. Conservare le pile in luoghi freschi e asciutti. Evitare gli sbalzi di temperatura. Prima dell'uso, conservare le pile nelle confezioni originali.
14. RISPETTA L'AMBIENTE - SMALTIRE CORRETTAMENTE LE PILE ESAURITE NEGLI APPOSITI CONTENITORI

La pila/accumulatore e l'eventuale Apparecchio Elettrico ed Elettronico –AEE- o altro che la contiene, non devono essere smaltiti come rifiuto urbano, ma nel rispetto delle Direttive 2002/96/CE,2006/66/CE e delle Leggi Nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita. Il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.

SECURITY OF ALKALINE BATTERIES INTO PRODUCTS

1. Fire - Never delete the batteries throwing them in a fire. they could break and release the substances contained inside them.
2. If ingested or inserted, seek immediate medical assistance.
3. Do not store or leave the batteries in places accessible by children.
4. Remove old or weak batteries from appliances.
5. Do not mix old and new batteries in the same apparatus. There may be losses. The replacement of all batteries in a device must be done simultaneously.
6. Never mix different types of batteries in a single device. There may be losses.
7. Install carefully the batteries in the correct polarity (+ and -) according to the instructions provided by the manufacturer of the product
8. Do not leave the Products turn on with batteries when they are depleted. There may be losses.
9. Remove the batteries from any device that must remain unused for long periods of time
10. Avoid contact of the batteries with metal objects or other batteries because they may experience losses or they could break.
11. Do not recharge batteries because there may be some losses or they could break.
12. Not groped to disassemble the batteries
13. Store batteries in a cool and dry. Avoid sudden changes in temperature. Store the batteries in their original packaging before use.
14. RESPECT THE ENVIRONMENT - DISPOSE OF EXHAUSTED BATTERIES IN THE CONTAINERS

The battery and the possible Electronic Equipment -AEE- or anything that contains it must not be disposed as urban waste, but in compliance with Directive 2002/96/EC, 2006/66/EC and of National Laws transposition for the disposal of the product end of life, and must be subjected to a separate collection to avoid damage to the environment. Failure to comply with the above is sanctioned by Law.

MQ749 - 12/13

IMPORTATO DA:
SANICO Srl
Via G.Ferraris, 37/41
20090 Cusago (MI) ITALY
Tel (+39) 02.90.39.00.38 - Fax (+39) 02.90.39.02.79
info@sanicare.it - www.sanicare.it